

«Пожалуйста, примите меня. Я определенно буду вам полезен»

Кажется, они совершенно точно поняли, что именно он пытался им «сказать».

- Ладно, - ответил Чой Хюк.

- Ладно, - подражая его голосу, продублировал ИИ.

Чой Хюк вдруг задумался о том, что этот парень еще не знал человеческого языка.

- Я сказал «хорошо».

Голографический силуэт притих, затем обошел кругом группу людей, видимо, пытаясь считать их настроение. Чой Хюк вздохнул, прежде чем протянуть руку. ИИ замер, вычисляя бесчисленные значения действия «протянуть руку». Нападение, попытка контроля, просьба о помощи, предложение помощи, приветствие... среди прочего. Он все еще не мог понять, что из этих бесчисленных сценариев этот жест мог значить прямо сейчас. Чтобы узнать больше, он осторожно протянул руку в ответ. Когда это произошло, Чой Хюк шагнул ближе и ухватился за его кисть.

«Хм?»

Он думал, что ничего не почувствует, раз уж это была голограмма, но оказался удивлен неожиданным мягким ощущением.

В любом случае, все шло хорошо. Чой Хюк осторожно потянул ИИ за собой.

- Идем вместе.

Был ли смысл передан верно? Силуэт снова вторил словам Чой Хюка, но теперь что-то изменилось.

- Идем вместе

Он сделал шаг вперед, не отпуская руки человека и тоже прикладывая к ней некоторые усилия.

Бесчисленные сценарии скользили в его уме. Атака? Нападение? Вероятность того, что это не так, была слишком высока. Просьба о помощи? Поздравления? Контакт? Чой Хюк продолжал

тянуть его за руку. Он делал шаг и ИИ делал тоже.

Голограмма вновь заговорила, немного странно изменив тон своего голоса.

- Идем вместе.

- Да.

Еще один шаг.

Теперь Искусственный Интеллект почти полностью понял значение слов и жеста. Поскольку Чой Хюк все еще держал его за руку, и они шли вместе, это значило...

«Он принял мое предложение!»

- Идем вместе! – закричала голограмма, явно выражавшая свою радость.

- Да, - ответил Чой Хюк.

ИИ вновь подкорректировал свой тон.

- Идем вместе! – теперь крик оказался еще более громким.

- Да-да, хорошо.

- Идем вместе!! – вопль почти оглушал.

Бах!

В итоге Чой Хюк весомо хлопнул его по затылку.

- Достаточно.

Бззззть.

В конце концов, это была лишь голограмма. После того, как к ней была применена физическая сила, электромагнитное поле, созданное для воспроизведения ощущения осязания, исказилось. Рука человека просто прошла сквозь голову, как сквозь плотный туман, создав едва слышные статические помехи. Мгновением спустя изображение вернулось к своему

изначальному состоянию. Выглядело немного страшновато, но ИИ, казалось, совершенно не возражал.

В его сознании сейчас происходили примерно следующие вычисления:

«Да-да, хорошо» -> «Предполагается, что это положительный сигнал».

«Повышение голоса или интонации» -> «Повышение вероятности правильного выражения радости. Если повториться, будет наблюдаться агрессивная реакция, но не настолько сильная, чтобы причинить вред» -> «Предполагается, что это негативное проявление».

Именно так в данный момент он и смог извлечь необходимую для себя информацию.

Видимо, ради практики и демонстрации своего счастья, ИИ снова протянул руку и веселым голосом произнес:

- Идем вместе...

Эта фраза словно бы стала кодовой командой. Его голос завибрировал.

Вхууууу...

Этот звук... почему-то напоминал загрузку компьютера.

Свииниить!

Раздался шум, похожий на гудение быстро вращающегося вентилятора, и внезапно их тела стали ощутимо тяжелее. Видимо, гравитация усилилась.

- Что за...?

Чой Хюк и члены его отряда озадаченно переглянулись. В их разум вторглись мысли Искусственного Интеллекта.

Где-то там была Земля... А город-крепость, в котором находились сейчас Берсеркеры, вращался вокруг нее, паря в воздухе.

В настоящее время он готовился к взлету, поэтому гравитация, отреагировавшая на ускорение, заставила их ощутить дополнительную тяжесть.

- Охренеть... Это что, космический корабль?

Тело Ли Джинхи дрогнуло. Даже у Рю Хёнсунга, который казался предельно уставшим и апатичным, заблестели глаза. Бэк Сэван же выглядел предельно удивленным. Чувствуя силу, притягивающую его вниз, он взволнованно сказал:

-...Если то, что мы только что услышали, я понял правильно, эта штука путешествует сквозь измерения... Это не просто космический корабль, а корабль, который может искажать законы традиционной физики и использоваться для исследования дальнего космоса!

Межгалактическая разведка!

Чье сердце не дрогнуло бы при этих словах?

Однако Чой Хюк еще раз хлопнул голограмму по затылку.

Бац! Бзззззть!

Силуэт исказился помехами, на мгновение став нечетким.

- Не перегибай! – тут же запротестовала Ли Джинхи, но у парня просто не было иного выбора. Раз они не могли общаться словами, как положено, приходилось выкручиваться так.

Взлет космического корабля, который оказался способен пробудить жизнь даже в безразличных глазах Чу Юнгджина, прекратился сразу же после удара по затылку.

- Эй. Спускайся вниз!

Затем Чой Хюк добавил.

- Там наши друзья.

Искусственный Интеллект явно не смог полностью понять все, что было сказано, но в момент удара по затылку он сделал логичный вывод о том, что «похоже, он не желает, чтобы я это делал», и отменил взлет.

Приземлившийся снова город-крепость взлетел в следующий раз уже после того, как внутрь вошли все переводившие дыхание Берсеркеры.

- О, Боже мой!... Боже мой!

Ли Джинхи взволнованно закружилась на месте. Ночной Сеул раскинулся у нее под ногами. Пейзаж, открывавшийся им сверху, подарил удивительное чувство свободы и вдохновения.

Девушка вертелась на месте, широко раскинув руки. Точнее, одну. Из-за этого ее тело заметно кренилось в сторону.

- Жаль... Я думал, что технологии этого места смогли бы тебе помочь, - прищелкнул языком Бэк Сэван, наблюдая за движениями Ли Джинхи.

- Ну, что тут поделать? Наро говорит, что он до сих пор очень плохо знаком с землянами. А еще, что все оборудование здесь предназначено для наролингов. Да и не все так плохо, как кажется.

Ли Джинхи одарила его хладнокровным взглядом, вращая в воздухе уцелевшей рукой.

Наро. Это имя она дала Искусственному Интеллекту. Выглядела она при этом так, словно взлет корабля оказал на нее по-настоящему сильное впечатление. Бэк Сэван пытался возразить, аргументируя это тем, что такое наименование – не особенно удачный выбор*, но Ли Джинхи вдруг заупрямились. «Наш Наро не такой!», - сказала она и на этом обсуждение закончилось.

(Прим.пер.: *Наро-1 первая ракета-носитель Южной Кореи. Первые две попытки запуска оказались провальными, и только с третьей он смог выйти на орбиту)

- Никогда бы не подумал, что на таком большом и сложном космическом корабле не будут работать видеозвонки, и нам придется прибегнуть к простому мобильному.

Президент, успешно сбежавший из того хаоса резни, что произошел накануне, пытался связаться с ними посредством видеозвонка, но, поскольку они находились в стратосфере, общаться в итоге пришлось посредством простого телефонного звонка. Если бы Наро проанализировал человеческие технологии, то определенно смог бы поддерживать и видеосвязь, но сейчас им было не до того. Они и общаться-то толком еще не могли.

Бэк Сэван покосился на разговаривавшего по телефону Чой Хюка.

Этот разговор никак не мог получиться простым. Слишком много жертв было с обеих сторон.

Хотя они и смогли сойтись на том, что все это – трагическая случайность, которая началась из-за проклятия Безглазых Наблюдателей, и что ни одна из сторон не желала зла другой, проблема заключалась в решении ситуации.

Чой Хюк действовал таким образом, чтобы минимизировать потери среди Берсеркеров, но с позиции Президента это выглядело как чрезмерная, необоснованная агрессия, приведшая к слишком большому количеству смертей. Военные на земле погрузились в хаос. Они требовали от Чой Хюка извинений.

- Я ясно понимаю обстоятельства лидера Чой Хюка. Однако, с их точки зрения... Погибло слишком много их товарищей, конечно же они чувствуют обиду, разочарование и злость. Это лишь формальность. Пожалуйста, выразите свои соболезнования умершим и принесите извинения. Если вы озвучите эти нехитрые слова, мы также сможем обеспечить Берсеркерам соответствующую компенсацию за их потери.

Таковым было предложение Шин Вуджина. Но Чой Хюк чувствовал, что эти усилия будут бесполезными. Перспективы, в которых они рассматривали эту ситуацию, были слишком разными.

Он решил внести некоторые изменения.

- Я хочу предложить вам кое-что другое. Вычислите тех, кто находится под вашим командованием, и при этом связаны с последователями Лао Бана. Именно они несут полную ответственность за сегодняшнее событие.

Однако Шин Вуджин все равно продолжил настаивать на извинениях.

- Я все понимаю. Но для начала нужно сгладить наши отношения посредством извинений. В нынешнем настроении с нами не хотят сотрудничать даже те, с кем обычно проблем нет.

Чой Хюк проигнорировал эти слова и продолжил:

- Лао Бан и те, кто сотрудничал с ним, не помогут человечеству в его борьбе. Они будут лишь создавать ненужные разногласия и провоцировать массовые жертвы, как произошло недавно. Нам же нужно международное сотрудничество.

- Да, да... Но разве не стоит сначала решить вопросы национального уровня? Если так будет продолжаться, отношения между Берсеркерами и вооруженными силами больше никогда не вернутся в нормальное русло. Пожалуйста, подумай о гражданах нашей страны.

- Это произошло потому, что мы оставили их в покое, хотя и знали, что это неправильно. Больше откладывать нельзя.

- Конечно, конечно. Мы обязательно рассмотрим этот вопрос. Однако сначала...

Президент чувствовал, что его горло горит.

Это был даже не разговор. Чой Хюк не удосуживался отвечать ему должным образом. Он будто читал сценарий, просто гнул свою линию и все. Шин Вуджин страдальчески скривился. Такое чувство, что все это было попыткой немого пообщаться с глухим. Его начало накрывать сильнейшим разочарованием.

«Этот парень вообще понимает, что я говорю?»

Именно тогда Чой Хюк резко изменил настроение.

Тот, кто прежде занимал позицию «слушай, если хочешь», начал напрямую допрашивать президента.

- Давайте четко разделим черное и белое. Мы не можем упускать из виду ответственность правительства в этом инциденте. Большинство убийц, которые напали на меня, были иностранцами. Вы знали, что Лао Бан нацелился на меня? Сомневаюсь, что не знали. Вы наверняка были в курсе. Но ничего не предприняли. И каким был результат? Давайте взглянем на все с моей точки зрения. Есть ли у меня причины не верить в то, что правительство находится на стороне убийц? Не уверен. Если хотите сгладить наши отношения, сначала выследите тех, кто связан с этим делом.

Его разочарованный и холодный голос звучал остро, как кончик клинка.

Президент вдруг почувствовал неприятный озноб.

- Нет, это не... Не говори мне, что ты и вправду веришь в то, что я приложил к этому руку? Это недоразумение! Лидер Чой Хюк, ты же знаешь мои обстоятельства!

Слушая оправдания президента, Чой Хюк перевел взгляд на космический корабль. Хотя он не был уверен, что именно это за технология, выглядела она как стекло. При этом, когда они увидели крепость впервые, снаружи она определенно была непрозрачной. Кто бы мог подумать, что такое вообще существует? Сейчас он мог отлично видеть ночной пейзаж Сеула под ногами. Если они поднимутся еще выше – то под ногами окажется целый мир.

Почему-то это показалось Чой Хюку забавным. И он ответил оправдывающемуся президенту примерно следующее:

- Я в курсе ваших обстоятельств. Вы не в состоянии в полной мере контролировать страну. Дисциплина государственных чиновников ослабла, большинство колонизаторов и солдат под вашим командованием творят то, что им хочется. Конечно, я уверен, что на важных постах

найдутся люди, которые были связаны с Лао Баном, и что именно их вы так и не смогли проконтролировать. Вы рассматриваете их как силу, которая поддерживает Корею. Ради безопасности страны вы не можете просто поспешно избавиться от всех неугодных. Разве это не так? Так что вам нужны мои извинения. Вам нужно угождать им, чтобы они продолжали сотрудничать. Так, по вашему мнению, и только так вы сможете держать Корею на плаву.

Шин Вуджин на мгновение потерял дар речи. Чой Хюк очень четко описал то, что сейчас происходило. Что сделало разговор еще более неловким.

«Человек, который знает все это, но продолжает гнуть свою линию?»

Хотя внутри Шин Вуджина росла горечь, он все же приложил максимальное упорство для того, чтобы успокоить и переубедить Чой Хюка.

- Все верно. Все потому, что мне не хватает сил и власти. Мне очень жаль, однако, прошу тебя, пересмотри свое решение и хотя бы раз сделай шаг навстречу. Я не планирую постоянно прикрывать их. Я обязательно разберусь со всем, как только смогу поддерживать безопасность страны и граждан без их участия. Однако сейчас это невозможно. Мне все еще нужна их сила. И есть необходимость прямо сейчас снять их напряжение из-за произошедшего. Сделай шаг назад, чтобы получить возможность сделать два шага вперед. Если сейчас ты уступишь, я верну сторицей. Пожалуйста. Взгляни на ситуацию в долгосрочной перспективе.

Слушая очередное предложение Шин Вуджина, Чой Хюк выразительно фыркнул.

- В долгосрочной перспективе? Вы говорите «в долгосрочной перспективе?», - и вдруг его голос стал резким и неприятным. - А у нас будет на нее время?

Шин Вуджин не смог ответить. Чой Хюк отлично раскрыл его тайные мысли.

- Господин Президент, я скажу один раз, но так, чтобы вы поняли. Страна, безопасность... забудьте об этом. Разве вы не видите? Земля погибает. Единственное, что нам нужно, это армия. И явно не та, которая увлечена только набиванием своих животов. Настоящая боевая армия. Ваше отребье – это не солдаты, а мусор. Они не нужны. Избавьтесь от мусора. Только тогда человечество сможет выжить.

Ему было противно.

В то время как мир разрушался... существовали те, кто был доволен установившимся порядком вещей. Те, кто думал лишь о том, как бы набить живот и карман. Те, кто убивал выдающихся воинов. Те, кто уничтожал потенциал ради собственных эгоистичных желаний. Те, кто разрушал все шансы на единство человечества.

- Какая, к черту, безопасность, когда мы уже живем в аду? Сейчас не стоит искать

безопасности, пришло время разрушать и перестраивать. Если мы этого не сделаем, мир погибнет. Понимаете?

Президент Шин Вуджин молчал.

Однако его молчание свидетельствовало не о согласии, а о беспомощности. В настоящее время он думал лишь о том, насколько незрело звучат слова Чой Хюка.

И Чой Хюк это прекрасно понял. Он решил, что говорить дальше просто нет смысла.

- Хорошо. Делайте, как пожелаете. Ведите себя как король в рушащемся мире. Однако даже не думайте мне мешать, когда я займусь последователями Лао Бана. Иначе очень об этом пожалеете.

- Лидер Чой Хюк... Не веди себя так эмоционально...

Чтобы успокоить Чой Хюка, президент старался изо всех сил, однако парень его перебил. Это было смешно. Они до сих пор не поняли реальность, в которой оказались.

- Знаете, что мы получили от этой Миссии Суверена? Не знаете ведь, верно? Ваши военно-воздушные силы находятся в полном хаосе. Надеюсь, они позволят вам протянуть подольше... в бе-зо-пас-но-сти.

Затем он повесил трубку.

- Хааааах...

Вздых сам собой сорвался с его губ. Он был разочарован.

Причина, по которой он решил напасть на Лао Бана, заключалась в его стремлении колонизировать и улучшить возможности колонизации. Однако когда он сунулся в это дело, оказалось, что всем правит грязная, отвратительная политика. У него возникло неприятное чувство, что чем больше он тянул за раздражающую нить, чтобы избавиться от нее, тем длиннее и противнее она становилась.

С такими, как Лао Бан, было куда проще справиться. Он мог просто уничтожать их. Не самый приятный выход, и не от всех можно было избавиться, но...

- Земля... погибает. Земля... погибает.

Позади повесившего трубку Чой Хюка застыл бормочущий себе под нос Наро. В настоящее

время он собирал в базу разговоры всех восьми тысяч Берсеркеров, находящихся на борту, и анализировал систему человеческого языка.

Пока Чой Хюк сидел неподвижно и приводил свои мысли в порядок, Голубой Дом сходил с ума.

- Что? Чтоооо?! Что-то летает над Йойдо?!

- НЛО? Небесный Замок Лапута? Военный космический корабль? Что это вообще такое? В любом случае, вы сказали, что на его борту - Берсеркеры?

- Почему отчет поступил только сейчас?!

- Ладно, допустим, по каким-то причинам его нельзя было обнаружить радарам, но вы должны были его увидеть, если у вас есть глаза! Чем был занят спутник?!

- Что? Его не обслуживали, потому что вам не хватало техников? Что за херня...?!

И хаос творился не только в Голубой Доме.

Каждая организация, которая увидела взлет города-крепости из района Сонбук, сходила с ума. Хотя они уже и так были поражены военной мощью Берсеркеров, теперь в руки проклятых ублюдков попал корабль с непостижимой сверхнормативной технологией*!

(Прим.пер.: *Сверхнормативной называют чрезвычайно продвинутой технологию на уровне, аналогичном инопланетной)

- Какого хера вообще происходит...

Игровое поле, с которым они осваивались последние два года, оказалось внезапно уничтожено, и его место заняло новое.

<http://tl.rulate.ru/book/550/1013805>